



SA4000

SA4005

SA4010

SA4015

SA4020

SA4025

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Si desea recibir asistencia técnica,

llame al 902 888 785

Reproductor de audio

**PHILIPS**

# ¿Necesita ayuda?

Visite

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

donde puede acceder a una completa gama de materiales de soporte, como por ejemplo un manual de usuario, un tutorial en flash, las últimas actualizaciones de software y respuestas a preguntas frecuentes.

O llame a nuestra Línea de atención al cliente,

**902 888 785 (0,15 €/min)**

donde nuestro equipo profesional de soporte estará encantado de ayudarle a resolver cualquier problema que pueda presentársele con el reproductor.

| País                 | Centro de atención al cliente                                            | Tarifa / min                | Esté preparado                                                                               |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Europe</b>        |                                                                          |                             |                                                                                              |
| Austria              | 0820 901115                                                              | €0.20                       | Das Kaufdatum. Modellnummer und Serial nummer                                                |
| Belgium              | 070 253 010                                                              | €0.17                       | La date d'achat la référence et le numéro de série du produit                                |
| Czech Republic       | 800142100                                                                | Místní tarif                | Datum zakoupení, číslo modelu a sériové číslo                                                |
| Denmark              | 35 25 87 61                                                              | Lokal tarif                 | Indkøbsdato, type-, model- og serienummer                                                    |
| Finland              | 09 2290 1908                                                             | Paikallispuhelumatsum hinta | Ostopäivä ja tarkka mallinnumero ja sarjanumero                                              |
| France               | 08 9165 0006                                                             | €0.23                       | La date d'achat la référence et le numéro de série du produit                                |
| Germany              | 0180 5 007 532                                                           | €0.12                       | Das Kaufdatum. Modellnummer und Serial nummer                                                |
| Greek                | 0 0800 3122 1223                                                         | 1 αστική μονάδα             | Την ημερομηνία αγοράς και τον ακριβή κωδικό μοντέλου και τον αριθμό σειράς του προϊόντος σας |
| Hungary              | 06 80 018544                                                             | Helyi tarifa                | A vásárlás dátuma, modell szám és szériaszám                                                 |
| Ireland              | 01 601 1161                                                              | Local tariff                | Date of Purchase. Model number and Serial number                                             |
| Italy                | 199 404 042                                                              | €0.25                       | La data di acquisto, numero di modello e numero di serie                                     |
| Luxemburg            | 26 84 30 00                                                              | Tarifcation locale          | La date d'achat, la référence et le numéro de série du produit                               |
| Netherlands          | 0900 0400 063                                                            | €0.20                       | De datum van aankoop, modelnummer en serienummer                                             |
| Norway               | 2270 8250                                                                | Lokal tariff                | Datoen da du kjøpte produktet & modellnummer & serienummeret                                 |
| Poland               | 022 3491504                                                              | Cena połączenia lokalnego   | Data zakupu, Numer modelu i numer seryjny                                                    |
| Portugal             | 2 1359 1440                                                              | Preço local                 | A data de compra, número do modelo e número de série                                         |
| Russia               | (495) 961-1111<br>8 800 200-0880                                         | по России звонок бесплатный | Дата покупки, Номер модели и Серийный номер                                                  |
| Slovakia             | 0800004551                                                               | Miestna tarifa              | Dátum zakúpenia, číslo modelu a sériové číslo                                                |
| Spain                | 902 888 785                                                              | €0.15                       | Fecha de compra y número del modelo y número de serie                                        |
| Sweden               | 08 632 0016                                                              | Lokal kostnad               | Inköpsdatum, modellnummer och serienummer                                                    |
| Switzerland          | 02 2310 2116                                                             | Ortstarif                   | Das Kaufdatum. Modellnummer und Serial nummer                                                |
| UK                   | 0906 1010 017                                                            | £0.15                       | Date of Purchase, Model number and Serial number                                             |
| <b>North America</b> |                                                                          |                             |                                                                                              |
| Canada               | 1-800-661-6162<br>(Francophone)<br>1-888-744-5477<br>(English / Spanish) | Free                        | Date of Purchase, Model number and Serial number                                             |
| USA                  | 1-888-744-5477                                                           | Free                        | Date of Purchase, Model number and Serial number                                             |
| <b>South America</b> |                                                                          |                             |                                                                                              |
| Argentina            | 11 4544 2047                                                             | Tarifa local                | Fecha de compra y número del modelo y número de serie                                        |
| Brazil               | 0800 701 02 03<br>(Except Sao Paulo)<br>2121 0203<br>(Sao Paulo)         | Grátis<br>Preço local       | A data de compra, número do modelo e número de série                                         |
| Chile                | 600 744 5477                                                             | Tarifa local                | Fecha de compra y número del modelo y número de serie                                        |
| Mexico               | 01 800 504 6200                                                          | Gratis                      | Fecha de compra y número del modelo y número de serie                                        |
| <b>Asia</b>          |                                                                          |                             |                                                                                              |
| China                | 4008 800 008                                                             | 本地费率                        | 购买日期、型号及序号                                                                                   |
| Hong Kong            | 2619 9663                                                                | 本地费率                        | 購買日期、型號及序號                                                                                   |
| Korea                | 02 709 1200                                                              | 관세                          | 구매일자, 모델 번호, 시리얼 번호                                                                          |

# Índice

|          |                                                                                  |           |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Información de seguridad importante</b>                                       | <b>2</b>  |
| <b>2</b> | <b>Su nuevo reproductor</b>                                                      | <b>4</b>  |
| 2.1      | Contenido de la caja                                                             | 4         |
| 2.3      | Registre su producto                                                             | 4         |
| <b>3</b> | <b>Primeros pasos</b>                                                            | <b>4</b>  |
| 3.1      | Información general acerca de los controles y las conexiones                     | 4         |
| 3.2      | Instalación                                                                      | 5         |
| 3.3      | Conectar                                                                         | 5         |
| 3.3.1    | Inserte la batería                                                               | 5         |
| 3.3.2    | Lea la indicación de nivel de batería de su reproductor                          | 5         |
| 3.4      | Transferir                                                                       | 5         |
| 3.5      | Disfrutar                                                                        | 5         |
| 3.5.1    | Encendido/apagado                                                                | 5         |
| 3.5.2    | Navegación a través del menú                                                     | 5         |
| <b>4</b> | <b>Organizar y transferir música con Reproductor de Windows Media 10</b>         | <b>5</b>  |
| 4.1      | Transferencia de música                                                          | 5         |
| 4.1.1    | Agregar canciones a la Biblioteca de Reproductor de Windows Media                | 5         |
| 4.1.2    | Sincronizar el contenido de Windows Media con su reproductor                     | 6         |
| 4.1.3    | Gestionar su Lista de reproducción de Reproductor de Windows Media               | 7         |
| 4.1.4    | Gestionar sus canciones y listas de reproducción en Reproductor de Windows Media | 7         |
| <b>5</b> | <b>Funcionamiento detallado</b>                                                  | <b>7</b>  |
| 5.1      | Modo Música (aplicable también a la reproducción de grabaciones)                 | 7         |
| 5.1.1    | Controles                                                                        | 7         |
| 5.1.2    | Funciones de reproducción                                                        | 7         |
| 5.2      | Grabaciones                                                                      | 7         |
| 5.2.1    | Realizar grabaciones                                                             | 8         |
| 5.2.2    | Reproducir grabaciones                                                           | 8         |
| 5.2.3    | Cargar grabaciones al equipo                                                     | 8         |
| 5.2.4    | Eliminar grabaciones                                                             | 8         |
| 5.3      | Configuración                                                                    | 8         |
| 5.4      | Utilizar su reproductor para almacenar y portar archivos de datos                | 8         |
| <b>6</b> | <b>Actualizar su reproductor</b>                                                 | <b>8</b>  |
| 6.1      | Comprobar manualmente si su firmware está actualizado                            | 8         |
| <b>7</b> | <b>Datos técnicos</b>                                                            | <b>10</b> |
| <b>8</b> | <b>Preguntas más frecuentes</b>                                                  | <b>11</b> |
| <b>9</b> | <b>Glosario</b>                                                                  | <b>12</b> |
|          | <b>Información de contacto</b>                                                   | <b>13</b> |

# 1 Información de seguridad importante

## Mantenimiento general

### Para evitar averías o un mal funcionamiento:

- No lo expongas a excesivo calor procedente de aparatos de calefacción o de la luz directa del sol.
- No deje caer el reproductor ni deje que caigan objetos sobre él.
- No sumerja el reproductor en el agua. La exposición del conector del auricular o del compartimento de la pila al agua puede dañar seriamente el dispositivo.
- No utilices ningún producto de limpieza que contenga alcohol, amoníaco, benceno, o abrasivos porque podrían dañar el aparato.
- Los teléfonos móviles próximos en funcionamiento pueden provocar interferencias.
- Realice Copia de seguridad de Los archivos. Asegúrese de guardar Los archivos originales que ha descargado en el producto. Philips No se hace responsable de la pérdida de contenido en caso de que el reproductor está dañado o No se pueda leer el disco.
- Gestione los archivos (transfiera, elimine, etc.) únicamente por medio del software de música incluido para evitar problemas.

### Información de funcionamiento y temperatura de almacenamiento

- Utilice el producto en un lugar en el que la temperatura esté siempre entre 0 y 35° C (32 y 95° F)
- Guarde el producto en un lugar en el que la temperatura esté siempre entre -20 y 45° C (-4 y 113° F)
- La duración de la batería puede acortarse en condiciones de bajas temperaturas.

### Piezas o accesorios de sustitución

Visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) o [www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport) (para residentes en los EE.UU.) o póngase en contacto con nuestra Línea de atención al cliente (el número aparece en la primera página de este manual) para solicitar piezas o accesorios de sustitución.

## Advertencia de seguridad

### Escuche a un volumen moderado.

- La utilización de auriculares a alto volumen puede reducir su capacidad de escucha. Este producto puede producir sonidos en intervalos de decibelios que podrían provocar la pérdida de la audición a personas normales, incluso con la sola exposición durante un minuto. Los intervalos de decibelios más altos se ofrecen para las personas cuya capacidad auditiva sea limitada.
- El sonido puede ser engañoso. A medida que pasa el tiempo, el "nivel de comodidad" se adapta a niveles de volumen más altos. Por lo tanto, tras una escucha prolongada, lo que parece "normal" podría ser un nivel de volumen alto, y podría dañar su capacidad auditiva. Para protegerse frente a esta situación, establezca el volumen a un nivel seguro antes de que su oído se adapte y mantenga este nivel.



### Para establecer un nivel de volumen seguro:

- Establezca su control de volumen en un ajuste bajo.
- Aumente el sonido lentamente hasta que pueda escucharlo de forma clara y cómoda, sin distorsión.

### Escuche durante períodos de tiempo razonables:

- La exposición prolongada al sonido, incluso a niveles normalmente "seguros", pueden provocar también la pérdida de la capacidad auditiva.
- Asegúrese de utilizar el equipo de forma razonable y de tomarse los descansos adecuados.

### Asegúrese de tener en cuenta las siguientes directrices al utilizar los auriculares.

- Escuche a un volumen razonable y durante un período de tiempo moderado.
- Tenga la precaución de no ajustar el volumen a medida que se ajuste su oído.
- No suba el volumen a un nivel en el que no pueda escuchar el sonido de los alrededores.
- Debe tener cuidado o dejar de utilizar el dispositivo en situaciones potencialmente peligrosas.
- No utilice los auriculares mientras utiliza un vehículo motorizado, monta en bicicleta, va en monopatín, etc., dado que podría crear un riesgo para el tráfico y, en muchas zonas, es ilegal.

### Importante (para modelos con los que se suministran auriculares):

Philips garantiza la conformidad con la máxima potencia de sonido de sus reproductores de audio, tal y como determinan los cuerpos reguladores, sólo con el modelo original de auriculares suministrado. En caso de necesitar sustituirlos, le recomendamos que se ponga en contacto con su proveedor para solicitar un modelo idéntico al original, suministrado por Philips.

### Información de Copyright

Todos los nombres comerciales mencionados son la marca de asistencia técnica, marca comercial o marcas comerciales registradas de sus fabricantes respectivos.

La copia y distribución no autorizadas de grabaciones de Internet o CD infringen las leyes de derechos de autor y otros tratados internacionales.

La realización de copias no autorizadas de materiales protegidos contra copias, incluyendo programas de ordenador, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede ser una violación de derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe usarse para tales fines.

"Este producto está protegido por determinados derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. Se prohíbe el uso o distribución de esta tecnología fuera de este producto sin licencia de Microsoft o filial autorizada de Microsoft.

Los proveedores de contenidos utilizan la tecnología de gestión de derechos digitales para Windows Media, incluida en este dispositivo ("WM-DRM") para proteger la integridad de sus contenidos ("Contenidos Seguros"), a fin de que su propiedad intelectual, incluidos los derechos de copyright, no sean objeto de apropiación indebida. Este dispositivo utiliza software WM-DRM para reproducir Contenidos Seguros ("Software WM-DRM"). Si la seguridad del software WM-DRM de este dispositivo se ha visto comprometida, Microsoft puede revocar (por decisión propia o a petición de los propietarios de los Contenidos Seguros ("Propietarios de Contenidos Seguros")) el derecho del software WM-DRM a adquirir nuevas licencias para copiar, mostrar o reproducir Contenidos Seguros. La revocación puede también anular la capacidad del dispositivo para transferir, almacenar, copiar, mostrar o reproducir Contenidos Seguros previamente guardados por el usuario en el dispositivo. La revocación no altera la capacidad del software WM-DRM para reproducir contenido no protegido. Cada vez que descargue una licencia para Contenidos Seguros de Internet o de un PC, se enviará a su dispositivo una lista del software WM-DRM que ha sido revocado. Junto con dicha licencia, Microsoft también puede descargar listas de revocaciones en su dispositivo en nombre de los Propietarios de Contenidos Seguros, que pueden anular la capacidad de su dispositivo para copiar, mostrar o reproducir Contenidos Seguros.

En caso de revocación, Philips tratará de facilitar actualizaciones de software que restablezcan parcial o totalmente la capacidad del dispositivo para transferir, almacenar, acceder, copiar, mostrar o reproducir Contenidos Seguros. No obstante, la capacidad de hacer tales actualizaciones no depende exclusivamente de Philips. Philips no garantiza que, tras la revocación, dichas actualizaciones de software estén disponibles. Si estas actualizaciones no están disponibles, su dispositivo no tendrá capacidad para transferir, almacenar, copiar, mostrar o reproducir Contenidos Seguros, ni siquiera los Contenidos Seguros previamente guardados por el usuario en su dispositivo.

Además, y aunque estuvieran disponibles dichas actualizaciones de software, es posible que no capaciten a su dispositivo para transferir, almacenar, copiar, mostrar o reproducir Contenidos Seguros previamente guardados en el dispositivo. En algunos casos, es posible que el usuario pueda transferir el contenido desde el PC. En otros casos, es posible que deba comprar de nuevo los Contenidos Seguros previamente obtenidos.

En resumen, Microsoft, los Propietarios de Contenidos Seguros y los distribuidores de Contenidos Seguros le pueden denegar o limitar el acceso a Contenidos Seguros. También pueden anular la capacidad del dispositivo para transferir, almacenar, copiar, mostrar o reproducir Contenidos Seguros incluso después de haber sido pagados y obtenidos por el usuario. Ninguno de ellos precisa del consentimiento del usuario, ni del consentimiento o autorización de Philips, para denegar o limitar de alguna forma el acceso del usuario a Contenidos Seguros, o para inhabilitar la capacidad del dispositivo de transferir, almacenar, acceder, copiar, mostrar o reproducir Contenidos Seguros. Philips no garantiza que el usuario pueda transferir, almacenar, acceder, copiar, mostrar o reproducir Contenidos Seguros."

Los logotipos de PlaysForSure, Windows Media y Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en EE.UU. o en otros países.

### Registro de datos

Philips está comprometida a mejorar la calidad de su producto y a potenciar la experiencia del usuario de Philips. Para comprender el perfil de utilización de este dispositivo, dicho dispositivo registra determinada información y datos en la región del dispositivo de memoria no volátil. Estos datos se utilizan para identificar y detectar cualquier tipo de fallos que usted como usuario podría experimentar al utilizar el dispositivo. Los datos almacenados serán, por ejemplo, la duración de la reproducción en el modo música, la duración de la reproducción en el modo sintonizador, el número de veces en el que se produjeron situaciones de poca batería, etc. Los datos almacenados no revelan el contenido ni el medio utilizado en el dispositivo ni la fuente de las descargas. Los datos almacenados en el dispositivo se recuperan y utilizan SÓLO si el usuario devuelve el dispositivo al centro de servicio de Philips y SÓLO para simplificar la detección y prevención de errores. Bajo demanda del usuario, podrían ponerse a disposición del usuario estos datos.

### Desecho del producto antiguo

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.



Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos. Cumpla con la normativa local y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

### Las modificaciones

Las modificaciones no autorizadas por el fabricante puede invalidar la facultad de los usuarios para utilizar este dispositivo.

### Aviso para la Unión Europea

Este aparato satisface las normas relativas a la interferencia radioeléctrica de la Comunidad Europea.

## 2 Su nuevo reproductor

Con el que acaba de adquirir puede disfrutar de lo siguiente:

- Reproducción de MP3, WAV y WMA
- Visualización de voz

### 2.1 Contenido de la caja

Su reproductor incluye los siguientes accesorios:



Reproductor



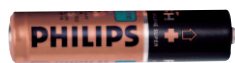
Auriculares



Guía de inicio rápido



Cable USB



Batería AAA



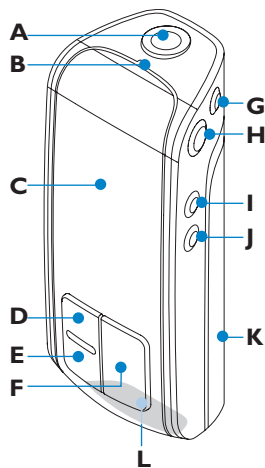
CD-ROM con Reproductor de Windows Media 10, Administrador de dispositivos Philips, Manual de usuario y Preguntas más frecuentes

### 2.3 Registre su producto

Le recomendamos encarecidamente que registre su producto, a fin de obtener acceso a actualizaciones gratuitas. Para registrar el producto, inicie sesión en [www.philips.com/register](http://www.philips.com/register) o [www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport) (para residentes en los EE.UU.) para que podamos informarles cuando estén disponibles nuevas actualizaciones.

## 3 Primeros pasos

### 3.1 Información general acerca de los controles y las conexiones



|   |          |                                                                                                                                                            |
|---|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A |          | Conector de auriculares                                                                                                                                    |
| B |          | Micrófono                                                                                                                                                  |
| C | Pantalla | Menú de visualización dinámica, opciones e información de pista.                                                                                           |
| D |          | Pulse este botón para ir a la canción anterior, manténgalo pulsado para rebobinar.<br>En el modo Menú, púlselo para navegar a través del menú.             |
| E |          | Pulse este botón para saltar a la siguiente canción, manténgalo pulsado para avanzar rápido.<br>En el modo Menú, púlselo para navegar a través del menú.   |
| F |          | Encendido y apagado, reproducción y pausa, confirmar un ajuste de menú                                                                                     |
| G | REC      | Inicia o detiene la grabación de voz                                                                                                                       |
| H | MENU/    | Pulse este botón para acceder al menú o volver al menú anterior<br>Mantenga pulsado este botón para habilitar o deshabilitar los controles del reproductor |
| I | Vol -    | Bajar volumen                                                                                                                                              |
| J | Vol +    | Subir volumen                                                                                                                                              |
| K |          | Compartimento de baterías                                                                                                                                  |
| L |          | Conector USB                                                                                                                                               |

## 3.2 Instalación

### ❗ IMPORTANTE

Asegúrese de instalar el software suministrado en el CD adjunto para realizar la transferencia de música.

Requisitos del sistema:

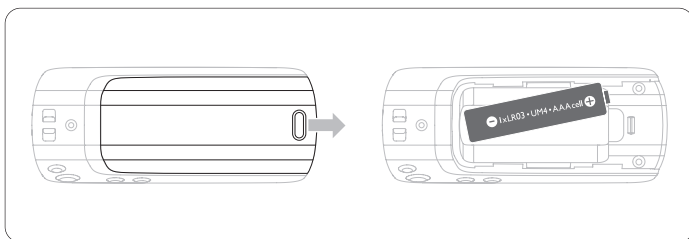
- Windows® XP (SP2 o superior)
- Procesador Pentium a 300MHz o superior
- 128MB de RAM
- 500MB de espacio en disco duro
- Conexión a Internet (recomendado)
- Microsoft Internet Explorer 6.0 o posterior
- Puerto USB

- 1 Inserte el CD suministrado con su producto dentro de la unidad de CD-ROM de su PC.
- 2 Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación del Reproductor de Windows Media (incluyendo los complementos necesarios) y **Administrador de dispositivos Philips**.
- 3 Si el programa de instalación no se inicia de forma automática, explore el contenido del CD de contenido mediante el **Explorador de Windows** y ejecute el programa haciendo doble clic en el archivo que termina en .exe.

¿Ha perdido su CD? No se preocupe, puede descargarlo desde [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) o [www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport) (para residentes en los EE.UU.).

## 3.3 Conectar

### 3.3.1 Inserte la batería



- 1 Quite la compuerta de batería deslizando la en la dirección de la flecha.
- 2 Inserte la batería AAA suministrada en el compartimiento de batería.

### 3.3.2 Lea la indicación de nivel de batería de su reproductor

Los niveles de alimentación aproximados de la batería se indican de la forma siguiente:

- |  |                      |  |                               |
|--|----------------------|--|-------------------------------|
|  | Batería completa     |  | Pila con dos tercios de carga |
|  | Pila con media carga |  | Batería baja                  |
|  | Batería vacía        |  |                               |

### ⓘ Nota

Cuando la batería esté a punto de agotarse, la pantalla de carga de la batería parpadea . El dispositivo se apagará en menos de 60 segundos. El dispositivo guardará los ajustes y las grabaciones sin finalizar antes de apagarse.

## 3.4 Transferir

Puede transferir la música al reproductor mediante el **Reproductor de Windows Media** o el **Explorador de Windows (Explorador de Windows)**. Consulte la sección **Organizar y transferir música con el Reproductor de Windows Media 10** de este manual de usuario para obtener más detalles.

## 3.5 Disfrutar

### 3.5.1 Encendido/apagado

Para encender, pulse hasta que aparezca la pantalla PHILIPS. Para apagar, pulse y mantenga pulsado de nuevo hasta que no se muestre nada en la pantalla.

### ⚙ SUGERENCIA

Su reproductor se apaga automáticamente si no se lleva a cabo ninguna operación ni se reproduce música durante 3 minutos.

### 3.5.2 Navegación a través del menú

Su reproductor cuenta con un sistema de navegación a través de menús intuitivo, para guiarle a través de las diversas configuraciones y operaciones. Utilice los botones y para desplazarse a través de los menús. Pulse para confirmar su selección. Puede pulsar **MENU** para acceder al menú y volver al nivel anterior.

Cuando se encienda el reproductor verá el menú Raíz. Incluye:

|  |               |                                                                                                                                                                      |
|--|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Música        | Permite reproducir sus pistas de música digital                                                                                                                      |
|  | Grabaciones   | Permite reproducir sus grabaciones                                                                                                                                   |
|  | Configuración | Permite cambiar el modo de reproducción, así como la configuración del ecualizador, retroiluminación o de idioma, además de mostrar información sobre el reproductor |

## 4 Organizar y transferir música con Reproductor de Windows Media 10

Este capítulo describe los pasos necesarios para transferir correctamente música a su reproductor. Para obtener más información, consulte la Ayuda de **Reproductor de Windows Media** de su PC.

### ❗ IMPORTANTE

Asegúrese que ha instalado el software suministrado en el CD adjunto para realizar la transferencia de música y fotografías.

### 4.1 Transferencia de música

Puede agregar canciones, organizarlas en listas de reproducción y gestionárselas utilizando el **Reproductor de Windows Media 10**.

### ⚙ SUGERENCIA

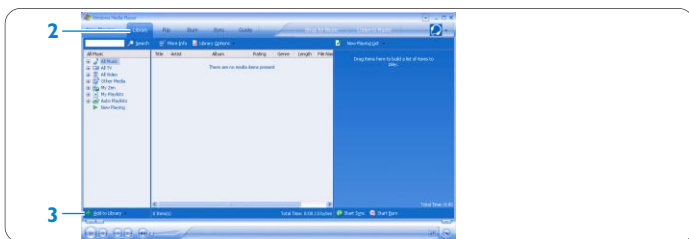
Le recomendamos que utilice siempre el **Reproductor de Windows Media** para transferir la música a su reproductor. Sin embargo, si prefiere utilizar **Explorador de Windows**, asegúrese siempre de copiar su música a la carpeta **Medios** si no, las canciones ni se reproducirán ni aparecerán en su reproductor.

#### 4.1.1 Agregar canciones a la Biblioteca de Reproductor de Windows Media

#### Canciones que ya se encuentran en su PC

- 1 Ejecute **Reproductor de Windows Media** haciendo clic en el siguiente icono de su escritorio.





- 2 Seleccione la carpeta **Biblioteca** para acceder a la biblioteca de medios.
- 3 Haga clic en **Agregar a la Biblioteca** en la parte inferior izquierda de la pantalla.  
> Puede elegir agregar archivos desde una carpeta, URL, explorando su equipo, etc.
- 4 Seleccione los archivos que desee y agréguelos a la biblioteca.

### Extracción de canciones desde un CD

Si desea transferir música desde un CD a su reproductor, es necesario que cree primero una copia digital de la música en su PC. A este proceso se le llama extracción.

- 1 Inicie **Reproductor de Windows Media**.



- 2 Inserte el CD de audio.
- 3 Seleccione la carpeta **Extraer** para mostrar una lista de las pistas de música de su CD.

### Nota

Si su equipo está conectado a Internet, se obtendrá automáticamente la información del álbum, de forma que no tendrá que introducir manualmente los títulos de las canciones y otra información.

Si esto no sucede, compruebe que está conectado a Internet y haga clic sobre **Buscar información de álbum**.

- 4 Seleccione las canciones que desea extraer y haga clic en **Extraer música** en la barra del menú superior.  
> Las canciones se convertirán a copias digitales y se agregarán a la biblioteca de **Reproductor de Windows Media**.

### 4.1.2 Sincronizar el contenido de Windows Media con su reproductor

Al conectar el reproductor al equipo por primera vez, **Reproductor de Windows Media** inicia el **Asistente de configuración de dispositivo**. Puede elegir sincronizar su reproductor con la biblioteca de **Reproductor de Windows Media** automáticamente o manualmente.

### SUGERENCIA

Cuando se conecta por primera vez el reproductor, Windows Media Player 10 (Reproductor de Windows Media 10) le brinda esta opción.

#### Sincronización automática:

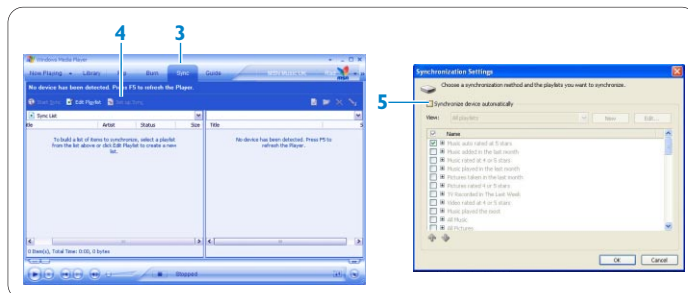
Si elige **Automática** se realizará una sincronización automática del reproductor con el contenido del ordenador siempre que conecte el GoGear a éste. Tenga en cuenta que esta opción le permite sincronizar automáticamente sólo con un PC.

#### Sincronización manual:

Elegir **Manual** le permite seleccionar el contenido que desea sincronizar cada vez.

### Configurar la sincronización automática

- 1 Inicie **Reproductor de Windows Media**.
- 2 Conecte el reproductor a su equipo mediante el cable USB suministrado.



- 3 Seleccione la carpeta **Sincronizar**.
- 4 Haga clic en **Configurar sincronización**.  
> Aparecerá el cuadro de diálogo **Configuración de sincronización**.

- 5 Seleccione la casilla de verificación **Sincronizar dispositivo automáticamente**.
- 6 Seleccione las casillas de verificación que corresponden a las listas de reproducción que desea sincronizar.
- 7 Haga clic en **Aceptar**.

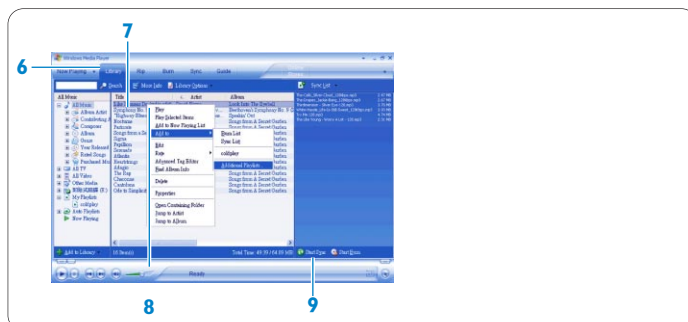
### ¡ IMPORTANTE

No desconecte el reproductor mientras la transferencia está en curso.



### Configurar la sincronización manual

- 1 Inicie **Reproductor de Windows Media**.
- 2 Conecte el reproductor a su equipo mediante el cable USB suministrado.
- 3 Seleccione la carpeta **Sincronizar**.
- 4 En el menú desplegable del panel de la derecha, seleccione **Philips** o **Philips SA4000** como destino.



- 5 Si no se encuentran en la lista, haga clic en **F5** para actualizar e inténtelo de nuevo.
- 6 Seleccione la carpeta **Biblioteca** para acceder a la biblioteca de medios.
- 7 Haga clic para resaltar la canción que desea copiar.
- 8 Haga clic con el botón derecho sobre la canción y seleccione **Agregar a > Lista de sincronización**.  
O  
Arrastre y coloque la canción en la **Lista de sincronización** del panel derecho.

- 9 Haga clic en el botón **Iniciar sincronización** de la parte inferior de la pantalla para comenzar la sincronización.  
> El progreso se mostrará justo encima del botón **Iniciar sincronización**.

#### 4.1.3 Gestionar su Lista de reproducción de Reproductor de Windows Media

##### Crear una Lista de reproducción

- 1 Inicie **Reproductor de Windows Media**.
- 2 Seleccione la carpeta **Biblioteca** para acceder a la biblioteca de medios.
- 3 Haga clic para resaltar una canción.
- 4 Haga clic en la pista y seleccione **Agregar a > Lista de sincronización adicional...**
- 5 En el cuadro de diálogo **Agregar a lista de reproducción**, seleccione una lista de reproducción existente o haga clic en **Nueva** para agregar una nueva lista de reproducción.  
> La canción que haya seleccionado se agregará a la lista de reproducción.

#### \* SUGERENCIA

Para seleccionar más de una canción, pulse y mantenga pulsada la tecla <Ctrl> de su teclado y, a continuación, haga clic para seleccionar cualquier número de canciones.

Para seleccionar canciones consecutivas de una lista, haga clic en la primera canción, a continuación pulse y mantenga pulsada la tecla Mayús de su teclado y haga clic en la última canción de la lista que desee seleccionar.

#### Transferir listas de reproducción

Es posible transferir listas de reproducción a su reproductor mediante la opción sincronización automática del **Reproductor de Windows Media**. (consulte la sección **Configurar la sincronización automática** de este manual para obtener instrucciones paso a paso).

- 1 Seleccione la carpeta **Sincronizar**.
- 2 Haga clic en **Configuración de sincronización** o en **Configurar sincronización**, seleccione la casilla de verificación **Sincronizar dispositivo automáticamente** y seleccione las listas de reproducción que desee sincronizar con el reproductor.

#### 4.1.4 Gestionar sus canciones y listas de reproducción en Reproductor de Windows Media

##### Eliminar canciones y listas de reproducción de la biblioteca de Reproductor de Windows Media

- 1 Haga clic para resaltar un elemento.
- 2 Haga clic con el botón secundario del ratón y seleccione **Eliminar** para eliminar el elemento.

#### \* SUGERENCIA

No es posible suprimir las listas de reproducción que están en su GoGear a través del Reproductor de Windows Media. Sólo puede eliminar la lista de reproducción a través del propio reproductor o a través de Explorador de Windows.

##### Editar información de pista mediante Reproductor de Windows Media

- 1 Seleccione la carpeta **Biblioteca**.
- 2 Resalte la canción que desea editar, haga clic con el botón secundario del ratón y seleccione **Editar**.
- 3 Edite directamente en el cuadro de texto.

##### Buscar canciones a través de Reproductor de Windows Media

- 1 Seleccione la carpeta **Biblioteca**.
- 2 Escriba una cadena de búsqueda en el campo Buscar.
- 3 Haga clic en **Buscar** para comenzar la búsqueda.
- 4 Aparecerá una lista de las canciones que contengan la cadena de búsqueda.
- 5 Puede transferir, suprimir, agregar a la lista de sincronización, etc.

## 5 Funcionamiento detallado

### 5.1 Modo Música (aplicable también a la reproducción de grabaciones)

#### 5.1.1 Controles

Durante la reproducción de música puede realizar las siguientes acciones:

| Para                     | Realice lo siguiente        |
|--------------------------|-----------------------------|
| Reproducir/Pausar música | Pulsar ▷                    |
| Ir a la pista siguiente  | Pulsar ▷                    |
| Ir a la pista anterior   | Pulsar <                    |
| Búsqueda hacia delante   | Pulsar y mantener pulsado ▷ |
| Búsqueda hacia atrás     | Pulsar y mantener pulsado < |
| Volver a la exploración  | Pulsar <b>MENU</b>          |
| Subir el volumen         | Pulsar <b>VOL +</b>         |
| Bajar el volumen         | Pulsar <b>VOL -</b>         |

En el menú principal, seleccione **Música** para acceder al modo música. Puede buscar a partir de las siguientes opciones de música:

|                        |                                         |
|------------------------|-----------------------------------------|
| Todas las canciones    |                                         |
| Álbum                  | ▶ Álbumes listados alfabéticamente      |
| Artistas               | ▶ Artistas listados alfabéticamente     |
| Listas de reproducción | ▶ Colecciones de listas de reproducción |

#### 5.1.2 Funciones de reproducción

##### Modos de reproducción

Es posible configurar el reproductor para que reproduzca las canciones al azar o de forma repetida.

- 1 Pulse **MENU**, diríjase a Configuración y, a continuación, seleccione Modos de reproducción.
- 2 Pulse << / >> para explorar los diferentes modos de reproducción (**Todos aleatorios**, **Repetir 1**, **Repetir todo**, **Desactivado**).
- 3 Pulse ▷|| para confirmar su selección.

| Icono              | Significado                                               |
|--------------------|-----------------------------------------------------------|
| ⌘ Todos aleatorios | Reproduce todas las canciones al azar y de forma repetida |
| ↺ Repetir 1        | Repite una canción de forma repetida                      |
| ↺ Repetir todo     | Reproduce todas las canciones de forma repetida           |
| Desactivado        | Reproducción normal                                       |

#### ⓘ Nota

Los modos de reproducción no estarán disponibles en la reproducción de grabaciones.

#### Ecualizadores

Puede configurar el reproductor para que reproduzca música con diferentes EQ (ecualizadores).

- 1 Pulse **MENU**, seleccione **Configuración** y, a continuación, seleccione **Ecualizador**.
- 2 Pulse << / >> para seleccionar **Rock**, **Jazz**, **Pop**, **Clásica** o **Desactivado**.
- 3 Pulse ▷|| para confirmar su selección.

### 5.2 Grabaciones

Su reproductor le permite realizar grabaciones de voz y reproducir sus grabaciones.

### 5.2.1 Realizar grabaciones

- 1 Mantenga pulsado REC para comenzar la grabación de voz.  
> Su reproductor muestra el estado de grabación.
- 2 Mantenga pulsado REC de nuevo para detener la grabación de voz.  
> Su reproductor muestra el estado de guardado. Se guardará la grabación de voz en el reproductor (nombre de archivo: VOICEXXX.WAV, donde XXX es el número de grabación, que se genera automáticamente).

### ✳ SUGERENCIA

Puede pausar y reiniciar una grabación en cualquier momento mediante la tecla ▷|||.

### 5.2.2 Reproducir grabaciones

Puede encontrar sus grabaciones en el modo Grabaciones.

- 1 Desde el menú raíz, seleccione **GRABACIONES** para acceder al modo Grabaciones. Su reproductor reproducirá todas sus grabaciones alfabéticamente e iniciará con la última grabación realizada.
- 2 Pulse ▷||| para pausar la grabación actualmente en reproducción..
- 3 Pulse << o >> para reproducir la grabación siguiente o anterior.
- 4 Pulse y mantenga pulsado << o >> para avanzar o retroceder rápidamente a través de la grabación que se encuentra en reproducción.

### 5.2.3 Cargar grabaciones al equipo

- 1 Conecte el reproductor al equipo.
- 2 Abra el reproductor en el **Explorador de Windows**.  
> Encontrará la carpeta **Media** (Medios) > **Voice** (Voz). Esta carpeta contiene las grabaciones.
- 3 Copie y pegue las grabaciones en el destino de su equipo que desee.

### 5.2.4 Eliminar grabaciones

Las grabaciones sólo pueden eliminarse desde el equipo.

- 1 Conecte el reproductor al equipo.
- 2 Seleccione el reproductor en el **Explorador de Windows**.
- 3 Double click the **Medios** > **Voz**.
- 4 Seleccione los archivos que desea eliminar y pulse **Suprimir** en el teclado de su equipo.

## 5.3 Configuración

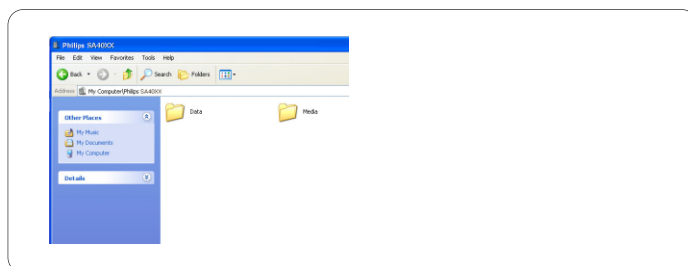
Puede configurar las preferencias de su reproductor para que se adapte a sus necesidades.

- 1 Pulse **MENU** y diríjase a **CONFIGURACIÓN**.
- 2 Pulse << / >> para examinar a través de las diversas opciones, y pulse ▷||| para confirmar su selección.
- 3 Pulse **MENU** para salir de la pantalla de configuración actual.

| Configuración        | Más opciones                                                                                                                                                        |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modo de reproducción | Todos aleatorios / Repetir 1 / Repetir todas / Desactivado                                                                                                          |
| Ecualizador          | Rock/Jazz/Pop/Clásica/Desactivado                                                                                                                                   |
| Idioma               | Inglés / Francés / Alemán / Español / Holandés / Italiano / Portugués / Polaco / Húngaro / Sueco / Chino simplificado / Chino tradicional/ Japonés / Coreano / Ruso |
| Retroiluminación     | Temporizador: 10 seg / 30 seg / Siempre activado / Desactivado                                                                                                      |
|                      | Color: Blanco / Rojo / Amarillo / Verde / Azul / Púrpura / Cobalto / Aleatorio                                                                                      |
| Información          | Versión de firmware/Memoria disponible                                                                                                                              |

## 5.4 Utilizar su reproductor para almacenar y portar archivos de datos

Puede utilizar su reproductor para guardar y transportar archivos de datos copiando los archivos de datos a la carpeta **Datos** de su reproductor a través de **Explorador de Windows**.



### ⓘ Nota

Los archivos de datos almacenados en la carpeta Data (Datos) no pueden leerse directamente desde el reproductor. Estos archivos de datos sólo pueden leerse en su ordenador una vez transferidos desde su reproductor al equipo.

## 6 Actualizar su reproductor

Su reproductor lo controla un programa interno denominado firmware. Podrían publicarse nuevas versiones del firmware después de adquirir su reproductor.

Un programa de software llamado **Administrador de dispositivos Philips** supervisará el estado de firmware del reproductor y le notificará si hay nuevos firmware disponibles. Necesita una conexión a Internet para hacerlo.

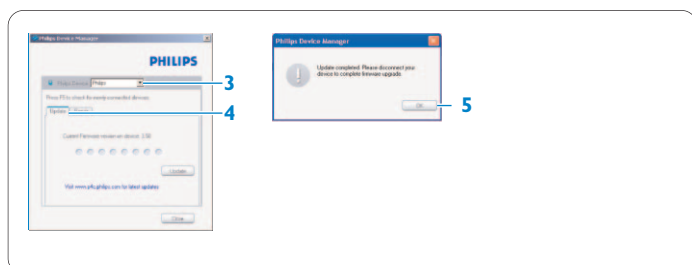
Instale **Administrador de dispositivos Philips** desde el CD suministrado o descargue la versión más reciente desde [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) o [www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport) (para los residentes en los EE.UU.).

Tras la instalación de **Administrador de dispositivos Philips** cada vez que conecte el reproductor al ordenador, **Administrador de dispositivos Philips** se conectará automáticamente a Internet y buscará actualizaciones.

### 6.1 Comprobar manualmente si su firmware está actualizado

- 1 Conecte el reproductor al ordenador.
- 2 Ejecute **Administrador de dispositivos Philips** desde **Inicio** > **Programas** > **Administrador de dispositivos Philips**.





**3** Seleccione su dispositivo.

**4** Haga clic en **Actualizar**.

> **Administrador de dispositivos Philips** comprobará si hay un nuevo firmware disponible en Internet y lo instalará en su reproductor.

**5** Cuando aparezca en pantalla **Actualización finalizada**, haga clic en **Aceptar** y desconecte el reproductor.

> Aparecerá el mensaje **Actualizando firmware**. El reproductor se reiniciará automáticamente una vez se haya completado la actualización del firmware. Ahora ya puede volver a utilizar el reproductor.

### Alimentación

- Fuente de alimentación: Batería alcalina AAA\*

### Pantalla

- Pantalla: Pantalla mono, 32 x 128 píxeles 7 colores, pantalla LCD retroiluminada

### Sonido

- Separación de canales: 45dB
- Configuración del ecualizador: Rock/Jazz/Pop/Clásica/Desactivado
- Respuesta de frecuencia: 30-18000Hz
- Relación señal/ruido: > 85dB
- Potencia de salida (RMS): 2x3mW

### Reproducción de audio

- Formato de compresión: MP3 (8-320 kbps y VBR; Tasas de muestreo: 8, 11.025, 16, 22.050, 24, 32, 44.1, 48kHz), WAV, WMA (5-192kbps)
- Soporte de ID3-tag: Título de la canción y nombre de artista

### Grabación

- Captura de audio: Micrófono integrado (Mono)

### Medio de almacenamiento

- Capacidad de memoria integrada:  
SA400X 512MB NAND Flash <sup>+</sup>  
SA401X 1GB NAND Flash <sup>+</sup>  
SA402X 2GB NAND Flash <sup>+</sup>

### Conectividad

- Auriculares de 3,5mm, USB 2.0<sup>++</sup>

### Transferencia de música

- Reproductor de Windows Media 10

### Requisitos del sistema

- Windows® XP (SP2 o superior)
- Procesador Pentium a 300 MHz o superior
- 128 MB de RAM
- 500 MB de espacio en disco duro
- Conexión a Internet
- Microsoft Internet Explorer 6.0 o posterior
- Tarjeta de vídeo
- Tarjeta de sonido
- Puerto USB

\* La vida de la batería podría variar en función del uso y la configuración.

+ 1MB = 1 millón de bytes; la capacidad de almacenamiento accesible será inferior.

1GB = Mil millones de bytes; la capacidad de almacenamiento accesible será inferior.

No estará disponible toda la capacidad de memoria, ya que parte de la memoria se reserva para el reproductor.

Capacidad de almacenamiento basada en 4 minutos por canción y codificación WMA a 64 kbps.

++ La velocidad de transferencia real podría variar en función del sistema operativo y la configuración del software.

## 8 Preguntas más frecuentes

Si se produce un error, compruebe primero los puntos que se indican en las siguientes páginas. Para obtener más ayuda y otras sugerencias de resolución de problemas, consulte también nuestras Preguntas más frecuentes en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Si no puede encontrar una solución siguiendo estas sugerencias, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio.

### **Advertencia**

No intente bajo ninguna circunstancia intentar reparar el dispositivo por sus propios medios, ya que esto anulará la garantía.

### **Mi reproductor omite canciones.**

Puede que la canción que se omite esté protegida. Puede que no tenga los derechos suficientes como para reproducir la canción omitida en su reproductor. Compruebe los derechos con el proveedor de la canción.

### **Windows no reconoce mi reproductor.**

Asegúrese de que su equipo tenga instalado Windows XP (SP2 o superior).

### **Mi reproductor no se enciende o está bloqueado. ¿Qué pasa?**

- Puede que se hayan agotado las baterías. Inserte una nueva batería antes de utilizarla.
- Puede que no haya mantenido pulsado  durante el tiempo suficiente. Mantenga pulsado  hasta que aparezca la pantalla de inicio de Philips.
- Realice un restablecimiento suave reinsertando la batería.

### **Si no pasa nada al utilizar el Administrador de dispositivos para recuperar el reproductor:**

- 1 Asegúrese de que el reproductor esté desconectado del ordenador y apáguelo.
- 2 Ejecute el **Administrador de dispositivos Philips** desde **Inicio > Programas > Administrador de dispositivos Philips > Administrador de dispositivos Philips** en su PC y haga clic en la ficha **Reparar**.
- 3 Mantenga pulsado el botón  mientras conecta el dispositivo al equipo.
- 4 Mantenga pulsada la tecla hasta que el **Administrador de dispositivos Philips** acepte el modo de recuperación de su reproductor.
- 5 Haga clic en el botón **reparar** y siga las instrucciones del Administrador de dispositivos.
- 6 Una vez reparado el reproductor, desconéctelo de su ordenador y reinicie.

### **IMPORTANTE**

La primera vez que conecte el dispositivo a su equipo en el modo de recuperación, aparecerá un asistente de hardware para instalar el software. Seleccione "Instalar el software automáticamente" y haga clic en Siguiente. Posteriormente, haga clic en Finalizar para completar la instalación.

Durante el proceso de instalación aparecerá el mensaje de advertencia siguiente: "El software que está instalado no ha pasado la prueba del logotipo de Windows.", seleccione "Continuar de todas formas", esta instalación no afectará a su equipo.

### **No hay música en mi reproductor tras la transferencia.**

#### **¿Están sus canciones en formato MP3 o WMA?**

El reproductor no reproducirá el resto de formatos.

### **El reproductor no reacciona al pulsar las teclas, se ha colgado o bloqueado.**

Extraiga y vuelva a insertar la batería.

### **No hay sonido.**

Asegúrese de que los auriculares estén correctamente insertado en el conector de auriculares.

### **En mi reproductor aparece .**

Mantenga pulsado **MENU/** para habilitar las teclas.

### **El reproductor no se enciende y parece muerto.**

Inserte una nueva batería.

Pulse  y encienda su reproductor.

En caso de que esto no funcione: Mantenga pulsado  con el dispositivo conectado al ordenador. Ejecute el **Administrador de dispositivos**, comenzará la recuperación automática de su dispositivo.

### **El reproductor mostrará: "Problema con el reproductor. Conectar al PC".**

Conecte el reproductor al PC, abra el **Explorador de Windows**, abra **Mi PC**, seleccione su reproductor, haga clic con el botón derecho y seleccione **Formato**. Pulse **Iniciar** para dar formato a su reproductor.

### **Advertencia**

Se borrará todo el contenido. Realice una copia de seguridad antes de realizar el formato.

### **El reproductor mostrará **Memory full!****

Conecte su reproductor al ordenador. Elimine los archivos que no desee, desconecte de forma segura y vuelva a grabar.

### **Algunas canciones no aparecen o no se reproducen en el reproductor.**

- Puede que el archivo de audio esté corrupto, intente reproducir el archivo primero en su PC. Si sigue sin reproducirse, extraiga la canción de nuevo.
- Las canciones con una tasa de bit superior a los 320 kbps no son compatibles con el reproductor.
- Puede que la canción que se omite esté protegida. Puede que no tenga los derechos suficientes como para reproducir la canción omitida en su reproductor. Compruebe los derechos con el proveedor de la canción.

### **Álbum**

Una lista de canciones.

### **Administración de derechos digitales (DRM)**

Tecnología que ofrece un nivel persistente de protección sobre el contenido digital cifrándolo con una clave criptográfica. Los destinatarios autorizados (o usuarios finales) deben adquirir una licencia para desbloquear y consumir el contenido.

### **MP3**

Formato de compresión de audio conocido como MPEG-1 Audio Layer 3.

### **Lista de reproducción**

Lista de contenido de medios digitales.

### **Menú raíz**

El menú principal que se asienta sobre el árbol de estructura de interfaz de usuario.

### **Canciones**

Pista individual o sección de contenido de audio.

### **Título**

La unidad más grande de contenido de medios digitales. Para un CD sería el nombre del CD.

### **WAV**

Formato de archivo de medios digital para almacenar sonido.

### **Windows Media Audio (WMA)**

Archivo de audio en formato Windows Media. El contenido de audio del archivo está codificado con uno de los códecs de audio de Windows Media.



SA4000  
SA4005  
SA4010  
SA4015  
SA4020  
SA4025

Argentina  
11 4544 2047 (Tarifa local)

Österreich  
0820 901115 (€0.20)

België  
070 253 010 (€0.17)

Brasil (Exceto São Paulo)  
0800 701 02 03 (Grátis)

Brasil (São Paulo)  
2121 0203 (Preço local)

Canada (Francophone)  
1-800-661-6162

Canada (English / Spanish)  
1-888-744-5477

Chile  
600 744 5477 (Tarifa local)

中国  
4008 800 008 (本地费率)

Česká republika  
800142100 (Místní tarif)

Danmark  
3525 8761 (Lokal tarif)

Suomi  
09 2290 1908 (Paikallinen hinta)

France  
08 9165 0006 (€0.23)

Deutschland  
0180 5 007 532 (€0,12)

Ελλάδα  
0 0800 3122 1223 (1 αστική μονάδα)

香港  
2619 9663 (本地费率)

Magyarország  
06 80 018544 (Helyi tarifa)

Ireland  
01 601 1161 (Local tariff)

Italia  
199 404 042 (€0.25)

조선  
02 709 1200 (관세)

Luxemburg  
26 84 30 00 (Tarification locale)

México  
01 800 504 6200 (Gratis)

Nederland  
0900 0400 063 (€0.20)

Norge  
2270 8250 (Lokal tariff)

Polska  
022 3491504 (Cena połączenia lokalnego)

Portugal  
2 1359 1440 (Preço local)

Россия  
(495) 961-1111

Россия  
8 800 200-0880 (по России звонок  
бесплатный)

Slovensko  
0800004551 (Miestna tarifa)

España  
902 888 785 (€0,15)

Sverige  
08 632 0016 (Lokal kostnad)

Suisse  
02 2310 2116 (Ortstarif)

UK  
0906 1010 017 (£0.15)

USA  
1-888-744-5477



PHILIPS se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y en las especificaciones para la mejora del producto sin previo aviso.



Be responsible  
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips  
Electronics N.V. or their respective owners  
© 2006 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

[www.philips.com](http://www.philips.com)



print in china

wk6504